

sinbo.

SSI 6625 GARMENT STEAMER

INSTRUCTION MANUAL

РУЧНОЙ ОТПАРИВАТЕЛЬ
ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

EN

RU



ENGLISH

SINBO SSI 6625 GARMENT STEAMER INSTRUCTION MANUAL

Please read these instructions for use and have a good look at the illustration before using the appliance

SAFETY INSTRUCTIONS

When using electrical appliances, basic safety precautions should always be followed.

- Do not place the product too close to any heat emitting appliances or in direct sunlight.
- Check that the voltage indicated on the data plate corresponds with that of the local network before connecting the appliance to the mains power supply.
- Do not leave the appliance in water or any other liquids.
- It is imperative to unplug the appliance from the mains power supply after been used, before cleaned and whilst being repaired.
- Close supervision is required when using this product near children.
- Never leave the appliance within reach of children.
- Repairs to electrical appliances should only be performed by a qualified electrician. Improper repairs may place the user at serious risk.
- This appliance is intended for household use only and should not be used for industrial purposes.
- Do not operate this appliance with a damaged plug or cord, after a malfunction, or after being dropped or damaged in any way.
- Do not use this appliance for anything other than its intended uses.
- Steam produced by this unit is hot and pressurized. Care must be taken to avoid burns or other injuries.
- Do not shake the appliance whilst in use to avoid hot water splashing out.
- Always ensure the unit has cooled thoroughly before re-filling with water, cleaning or storing.
- Always disconnect the appliance from the mains power supply when filling or emptying water. Ensure the water tank is emptied after each use before storing.
- Do not add chemicals or detergents to the water tank as they will damage the unit.
- The nozzle and accessories become hot during use. Do not touch the nozzle or attempt to change the accessories whilst the appliance is use.
- Always hold the unit upright and do not fill to exceed the Max mark to avoid burns from splashing water.
- Use the unit with extreme caution with a tilted angle not more than 35°C in any direction to avoid excess water spilling from the steam head.
- Always hold the unit away from the body and do not aim at people or animals.
- Do not operate the appliance if the steam opening is blocked.
- Always drain the remaining water from the appliance after each use to avoid mineral build-up in the heating plate.

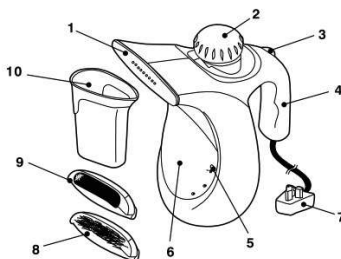
- If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer or its service agent or a similarly qualified person in order to avoid a hazard.

This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.

Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.

DESCRIPTION OF PARTS

1. Steam Nozzle
2. Water Tank Cap
3. On/Off Switch
4. Handle
5. Max Water level
6. Water Tank
7. Power Cord Set
8. Fabric Brush
9. Lint Remover
10. Measuring Cup



ACCESSORY ASSEMBLY

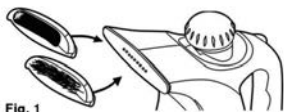


Fig. 1

ACCESSORY ASSEMBLY

- This appliance is supplied with two practical accessories:

Fabric Brush-Smooth wrinkles and creases from fabrics

Lint Remover-Removes lint and loose threads from fabrics follow the steps below to attach the accessories to the steam nozzle:

Ensure the unit is turned off and no steam emits from the nozzle.

- Choose the required attachment and slide onto the steam nozzle as shown in Fig.1.
- Ensure the holes on the steam nozzle are aligned with the open slots on the accessories so that steam does not get blocked.

CAUTION: To avoid burns do not attach accessories to the nozzle whilst steam is emitting.

INSTRUCTION FOR USE

Filling the Water Tank

- Ensure the appliance is unplugged from the mains power supply.
- Place the Steamer on a flat, stable surface.
- Carefully unscrew and remove the water tank cap.
- Fill the water tank with water using the supplied measuring cup.
- Fill the tank with cold water to the desired time level ensuring not to exceed the maximum mark indicated in the water tank window.

Max-15-Steaming for 15 Minutes

10-Steaming for 10 Minutes

5- Steaming for 5 Minutes

- Replace the water tank cap ensuring it is thoroughly tightened.

CAUTION:

- After each use, always allow the unit to cool for 15 minutes before filling cold water and shooting steam from the fill hole.
- Extreme caution is required when pouring water into the water tank.
- Never fill water to exceed the Max fill line.

NOTE:

- Use of distilled or demineralized water is recommended to prolong the life of the steamer.
- Use water only; do not use detergents or other chemical substances.
- Misuse will lead to an invalid guarantee.

Steaming Linens and Fabrics

- Ensure the water tank has been filled and that the desired accessory is connected and then follow the steps below:
- Plug the unit into the mains power supply and switch it on if switchable.
- Switch the unit on and the button will illuminate to indicate the appliance is on.
- Steam will emit from the nozzle after approximately 2 minutes.
- Direct the steam nozzle with either one of the accessories towards the materials you wish to steam.
- Keep the flow of steam focused on the material being steamed.

Using a slight back and forth motion over the area you are steaming further enhances the process.

CAUTION: Always be sure that the Steam Nozzle and any other attachments are pointed in safe direction away from the user, other people and animals when steam is emitting.

Steaming Garments

- Place the garment on a clean rust-free hanger.
- Direct the steam nozzle towards the bottom of the garment.
- Steam will rise on both the inside and the outside of the fabric removing the wrinkles and creases. Slowly slide the steam nozzle upwards from the bottom to the top of the garment.
- Direct the steam nozzle away from the garment and smooth the fabric with your free hand.
- Repeat as necessary until the garment is crease-free.

STORAGE

- Unplug the power cord from the mains power supply.
- Allow the unit to cool thoroughly (at least 60 minutes).
- Remove all attachments from the unit.
- Drain the remaining water from the water tank to minimize potential mineral build-up. Loosely replace the water tank cap but do not tighten as it may be difficult to unscrew for future use.
- Store all accessories with the unit in a dry, cool location.

REMOVING MINERAL BUILD-UP

- Different water sources contain minerals and the sediment may cause mineral build-up in the steamer and affect the free flow of steam.
- **NOTE: The best way to avoid mineral build-up is to use distilled or demineralized water. If you are unable to do this, it is recommended to use the mineral build-up removal procedure.**
- Unplug the unit and allow it to cool completely (at least 60 minutes).
- Remove all accessories from the unit.
- Remove the water tank cap and drain any remaining water from the water tank.
- Using a measuring cup, prepare a mixture of 0.125l. vinegar and 0.125l. water.
- Slowly pour the mixture into the water tank.
- Allow the unit to stand for 1-2 hours.
- Drain the solution from the water tank.
- If the mineral build-up still remains in the unit, repeat the above steps until all build-up is removed.
- Rinse the water tank with fresh water, drain and repeat until the vinegar odor is eradicated.
- Replace the water tank cap.

SPECIFICATION

Unit Weight (Bare)	: 0.7kg
Capacity	: 150ml
Steam Output Time	: 2 minutes
Steam Duration	: 14 minutes
Voltage	: AC230V, 50/60Hz
Power	: 800W

TROUBLESHOOTING

Problem	Possible Reasons	Solution
Unit fails to heat	Unit is not plugged in	Plug into mains power supply
	Switch is not activated	Press the On/Off switch The switch will illuminate
Unit heats up but fails to steam	Water tank is empty	Refill the water tank accordingly
	Mineral build-up in the unit	Follow the removing mineral build-up guide
	Thermo-fuse breakdown	Take to a certified service center
Steam output is intermittent	Mineral build-up in the unit	It is normal for the unit to stop steaming periodically for a few seconds. If the steam remains off for a longer period, follow the removing mineral build-up guide.

RECYCLING

For environment protection do not throw out the unit and the batteries with usual household waste after its service life expiration; apply to the specialized center for further recycling. The waste generated during the disposal of the unit is subject to mandatory collection and consequent disposal in the prescribed manner.

For further information about recycling of this product apply to a local municipal administration, a disposal service or to the shop where you purchased this product.

Guarantee

Details regarding guarantee conditions can be obtained from the dealer from whom the appliance was purchased. The bill of sale or receipt must be produced when making any claim under the terms of this guarantee.

Русский

РУЧНОЙ ОТПАРИВАТЕЛЬ SINBO SSI 6625 ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

Пожалуйста, прочитайте эти инструкции по эксплуатации и хорошо ознакомьтесь с иллюстрацией перед использованием изделия

ИНСТРУКЦИИ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ

При эксплуатации электроприборов следует соблюдать основные меры предосторожности.

* Не размещайте изделие слишком близко к тепловыделяющим приборам или не подвергайте его воздействию прямого солнечного света.

* Прежде чем подключить прибор к сети электропитания, убедитесь, что напряжение, указанное на заводской табличке, соответствует напряжению местной электросети.

* Не погружайте изделие в воду или другие жидкости.

* Следует отключать от сети электропитания после каждого использования, перед очисткой или проведением ремонта.

* В случае эксплуатации прибора вблизи детей требуется присмотр.

* Не оставляйте прибор в доступном для детей месте.

* Ремонт электрических приборов должен выполнять только квалифицированный электрик. Неправильный ремонт может вызвать серьезный риск пользователю.

* Данный прибор предназначен только для использования в бытовых условиях; его нельзя использовать в коммерческих целях.

* Не эксплуатируйте прибор с поврежденным шнуром питания или штепселем либо после возникновения неисправностей, а также в случае его падения или повреждения любым способом.

* Не используйте данное изделие не по назначению.

* Пар, выпускаемый данным прибором, горячий и находится под давлением. Следует соблюдать осторожность, чтобы предотвратить получения ожогов или других травм.

* Не встраивайте прибор во время использования, чтобы избежать разбрызгивания горячей воды.

* Всегда проверяйте, что прибор полностью остыл, прежде чем наполнять его водой, приступить к его чистке или хранить его.

* Заливать или сливать воду можно только тогда, когда вилка сетевого шнура отсоединена от розетки. Выливайте воду из резервуара после использования, прежде чем хранить прибор.

* Не добавляйте химические вещества или моющие средства в резервуар для воды, так как они могут привести к повреждению прибора.

* Насадка и аксессуары во время работы нагреваются. Не прикасайтесь к насадке и не пытайтесь менять аксессуары во время использования прибора.

* Всегда держите устройство в вертикальном положении и не заполняйте его выше отметки Max, чтобы избежать получения ожогов от брызг воды.

* Используйте прибор с особой осторожностью под углом наклона не более 35° в любом направлении, чтобы избежать чрезмерного вытекания воды из паровой головки.

* Всегда держите прибор на достаточном расстоянии от тела и не направляйте его на людей или животных.

* Не осуществляйте эксплуатацию в случае заклинивания выхода пара.

* Всегда сливайте оставшуюся воду из прибора после каждого использования, чтобы избежать накопления минеральных веществ в нагревательном бойлере.

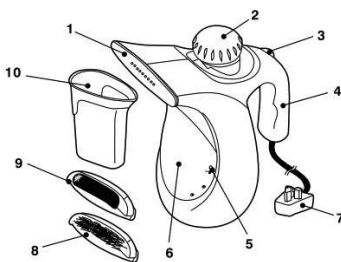
* Если шнур питания поврежден, в целях предотвращения возникновения опасности его необходимо заменить, обратившись к фирме-изготовителю устройства, сервисному агенту или квалифицированному специалисту.

Данное устройство не предназначено для использования лицами (включая детей) с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями, или с отсутствием опыта и знаний, при отсутствии надзора или инструкций по использованию устройства со стороны лица, ответственного за их безопасность.

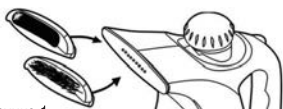
Необходимо следить за детьми с целью предотвращения игры с устройством.

ОПИСАНИЕ ДЕТАЛЕЙ

1. Паровое сопло
2. Крышка резервуара для воды
3. Выключатель
4. Ручка
5. Максимальный уровень воды
6. Резервуар для воды
7. Шнур питания
8. Тканевая щетка
9. Инструмент для удаления ворса
10. Мерная кружка



УСТАНОВКА НАСАДОК



Рисунке 1

УСТАНОВКА НАСАДОК

* Данный прибор поставляется с двумя насадками:

Тканевая щетка - удаляет складки ткани

Инструмент для удаления ворса - Удаляет ворс и рыхлые нити с тканей. Следуйте инструкциям ниже, чтобы установить насадки к паровому соплу:

Убедитесь, что прибор выключен и пар не выпускается из сопла.

* Выберите необходимую насадку и вставьте ее в паровое сопло, как показано на Рисунке 1.

* Убедитесь, что отверстия на паровом сопле выровнены с вырезами на насадках, чтобы выход пара не будет заблокирован.

ВНИМАНИЕ: Во избежание получения ожогов не установите насадки к соплу, когда пар выпускается из него.

ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

Наполнение резервуара для воды

- * Убедитесь, что прибор отсоединен от сети питания.
- * Разместите отпариватель на ровной устойчивой поверхности.
- * Осторожно открутите и снимите крышку резервуара для воды.
- * Наполните резервуар водой с помощью прилагаемой мерной чашки.
- * Наполните резервуар холодной водой до желаемого уровня, следя за тем, чтобы не превысить максимальную отметку, указанную в смотровом окне резервуара для воды.

Не более-15 - Отпаривание в течение 15 минут

10 - Отпаривание в течение 10 минут

5 - Отпаривание в течение 5 минут

- * Установите резервуар для воды и затяните ее.

ВНИМАНИЕ:

- * После каждого использования дайте прибору остыть 15 минут, прежде чем залить холодную воду и выпускать пар из отверстия для заливки воды.
- * При наливке воды в резервуар требуется особая осторожность.
- * Никогда не заливать воду выше максимальной отметки.

ПРИМЕЧАНИЕ:

- * Рекомендуется использовать дистиллированную или деминерализованную воду, чтобы продлить срок службы прибора.
- * Используйте только воду; не используйте моющие средства или другие химические вещества.
- * Неправильное использование приведет к аннулированию гарантии.

Отпаривание постельного белья и тканей

- * Убедитесь, что резервуар для воды наполнен и необходимая насадка установлена, а затем выполните следующие действия:
- * Подключите прибор к сети электропитания и включите автоматический выключатель, если имеется.
- * Включите прибор; загорается световой индикатор.
- * Пар начнет выпускаться из сопла примерно через 2 минуты.
- * Направьте сопло с одним из насадок на материалы, которые вы хотите отпаривать.
- * Держите поток пара сфокусированным на отпариваемом материале.

Перемещение прибора вперед и назад в области отпаривания еще больше улучшает процесс удаления складок.

ВНИМАНИЕ: Всегда следите за тем, чтобы паровое сопло и другие насадки были направлены в безопасном направлении от пользователя, других людей и животных при выделении пара.

Отпаривание предметов одежды

- * Повесьте одежду на чистую вешалку.
- * Направьте паровое сопло на нижнюю часть одежды.
- * Пар выходит как из внутренней, так и наружной стороны ткани, удаляя складки. Перемещайте паровое сопло снизу вверх одежды.
- * Направьте паровое сопло на другое направление и растягивайте ткань одной рукой.
- * Повторите процесс отпаривания до полного удаления складок.

ХРАНЕНИЕ

- * Отсоедините шнур питания от розетки.
- * Дайте отпаривателю остыть (не менее 60 минут).
- * Снимите все насадки с прибора.
- * Слейте оставшуюся воду из резервуара для воды, чтобы минимизировать риск накопления минералов. Установите крышку резервуара для воды, но не затяните ее, так как это может затруднить открывание крышки в будущем.
- * Хранить все насадки вместе с прибором в сухом и прохладном месте.

УДАЛЕНИЕ НАКИПИ

- * Различные источники воды содержат минералы, а осадок может вызвать образование накипи в парогенераторе и повлиять на поток пара.
- * **ПРИМЕЧАНИЕ: Лучший способ избежать накопления минералов - это использовать дистиллированную или деминерализованную воду. Если вы не можете сделать это, рекомендуется использовать процедуру удаления накипи.**
- * Отсоедините прибор от сети и дайте ему полностью остыть (не менее 60 минут).
- * Снимите все насадки с прибора.
- * Снимите резервуар для воды и слейте оставшуюся воду из резервуара.
- * Приготовьте смесь по 0,125 л уксуса и 0,125 л воды с помощью мерного стакана.
- * Медленно залейте смесь в резервуар для воды.
- * Оставьте прибор в таком состоянии на 1-2 часа.
- * Слейте смесь из резервуара для воды.
- * Если накипь все еще остается в резервуаре, повторяйте вышеупомянутые шаги, пока накипь не удалится полностью.
- * Промойте резервуар для воды чистой водой, слейте воду и повторите этот процесс, пока запах уксуса не устраняется.
- * Установите на место крышку резервуара для воды.

СПЕЦИФИКАЦИЯ

Вес прибора (без насадок)	: 0,7 кг
Вместимость	: 150 мл
Непрерывный выпуск пара	: 2 минуты
Продолжительность выпуска пара	: 14 минут
Напряжение	: 230 В переменного тока, 50/60 Гц
Мощность	: 800Вт

НАХОЖДЕНИЕ И УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ

Неисправность	Возможная причина	Решение
Прибор не нагревается	Прибор не включен в розетку	Вставьте штепсельную вилку в розетку
	Прибор не включен	Нажмите кнопку Вкл./Выкл. Индикатор кнопки загорается
Прибор нагревается, но не выпускает пар	Нет воды в резервуаре	Наполните резервуар водой до необходимого уровня
	Образование накипи в приборе	Следуйте инструкциям по удалению накипи
	Сгорел теплозащитный предохранитель	Обратитесь в авторизованный сервисный центр
Пар выпускается	Образование накипи в приборе	Прибор останавливается в прерывисто течение некоторых секунд это нормальное явление. Если выпуск пара прекращается на долгое время, следуйте инструкциям по удалению накипи.

УТИЛИЗАЦИЯ

Неправильная утилизация электроприборов наносит непоправимый вред окружающей среде. Не выбрасывайте неисправные электроприборы вместе с бытовыми отходами. Обратитесь для этих целей в специализированный пункт утилизации электроприборов. Отходы, образующиеся при утилизации установки, подлежат обязательному сбору и последующему удалению в установленном порядке.

Для получения дополнительной информации об утилизации этого продукта обращайтесь в местную муниципальную администрацию, службу утилизации или в магазин, где вы приобрели этот продукт.

Гарантия

Подробная информация о гарантийных условиях может быть получена у дилера, у которого был куплен устройство. Чек о покупке или квитанция должна быть предъявлена при предъявлении каких-либо требований в соответствии с условиями настоящей гарантии.

Меры безопасности и подготовка к работе:

Перед использованием прибора внимательно ознакомьтесь с настоящей инструкцией по эксплуатации. Пожалуйста, сохраняйте настоящую инструкцию по эксплуатации, гарантийный талон, чек, упаковочную коробку и, по возможности, другие элементы упаковки прибора.

Производитель не несет ответственности за выход из строя устройства или за ущерб, возникший в результате неправильного или непредусмотренного настоящей инструкцией использования прибора. Не используйте прибор в случае обнаружения каких-либо повреждений.

Извлеките прибор из упаковки, освободив его от транспортировочных элементов. Убедитесь в том, что комплектация прибора соответствует заявленной производителем. Убедитесь в том, что все элементы прибора не повреждены.

После хранения или транспортировки прибора в условиях пониженной температуры перед включением рекомендуется выдержать прибор в тепле в течение двух часов.

Не ремонтируйте прибор самостоятельно, обращайтесь в авторизованный сервисный центр или специализированную мастерскую.

Предохраняйте прибор и сетевой кабель от воздействия высоких температур, попадания прямых солнечных лучей, сырости и прочих негативных воздействий.

Прибор не предназначен для использования детьми, а также лицами с ограниченными физическими, чувствительными и умственными возможностями, лицами без соответствующего опыта и знаний без предварительного обучения, инструктажа и наблюдения за работой лица ответственного за их безопасность. Не разрешайте детям использовать устройство и аксессуары в качестве игрушки. Не разрешайте детям играть с коробкой и прочими элементами упаковки.

Не допускается использование устройства с принадлежностями, не входящими в комплект поставки. Рекомендуется хранить и использовать устройство в местах, недоступных для детей. Устройство предназначено исключительно для домашнего некоммерческого использования. Производитель оставляет за собой право изменять характеристики и внешний вид устройства без предварительного уведомления.

Срок службы устройства составляет 3 года при условии использования устройства в строгом соответствии с настоящей инструкцией по эксплуатации.

По окончании указанного срока рекомендуется утилизировать прибор в соответствии с правилами утилизации во избежание возможного причинения вреда жизни, здоровью и имуществу потребителя, а также окружающей среде.

Товар сертифицирован в соответствии с действующим законодательством.

Технические характеристики представлены на корпусе устройства.



Гарантийный талон

Наименование

Модель

Серийный номер (при наличии)

Дата продажи

Наименование, адрес и телефон

торгующей организации

Подпись продавца

Штамп магазина

ВНИМАНИЕ!

Гарантийный талон действителен только при наличии печатей продавца на титульном листе и отрезных купонах

Дата приема в АСЦ	Выполненные работы	Дата выдачи из АСЦ	Подпись сотрудника АСЦ	Подпись клиента

Уважаемый покупатель!

Мы выражаем благодарность за Ваш выбор и гарантируем высокое качество и безупречное функционирование приобретенного Вами изделия при соблюдении правил его эксплуатации.

Срок гарантии на все изделия – 12 месяцев со дня покупки. Данным гарантийным талоном Производитель подтверждает исправность изделия и берет на себя обязательство по бесплатному устранению всех неисправностей, возникших по вине производителя.

Гарантийный ремонт может быть произведен в любом авторизованном сервисном центре на территории России.

Условия гарантии:

В случае необходимости проведения гарантийного обслуживания, информацию об авторизованных сервисных центрах можно получить на сайте **www.sinbo-russia.ru**

В гарантийном обслуживании может быть отказано при:

- нарушении потребителем правил эксплуатации или транспортировки
- использовании в профессиональных целях
- наличии повреждений, нанесенных домашними животными, грызунами и бытовыми насекомыми
- признаков самостоятельного ремонта
- наличие повреждений, вызванных действиями непреодолимой силы или третьих лиц

С условиями согласен, претензий к внешнему виду и комплектации не имею

(Подпись покупателя)

Изготовитель:

DEİMA ELEKTROMEKANİK URUNLER İNSAAT SPOR MALZEMELERİ MALAT SANAYİ VE TİCARET ANONİM ŞİRKETİ

Jihangir M., Gyuverdjın D. №4, Avdijilar, İstanbul, Turkey

Деїма Електромеханік Урунлер Інсаат Спор Малземелери Імалат Санаї Ве Тікарет Анонім Шіркети

Харамідере Мевкїи, Чихангир Мах Гувечин Кад. 4 Авкілар, Стамбул, Турція

Импортер в РФ:

ООО Хаскел

143401, Московская область, город Красногорск, бульвар Строителей, дом 4, корпус 1, этаж 8, кабинет 819

ИНН 7719269331; ОКПО 14574070

Страна производитель: Китай

Гарантийный срок: 12 мес

Дата изготовления: 03-2019



